

冠心病徵難捉摸

我有一位世伯，今年五十歲，他飲食有規律，且堅持每日運動，是健康生活的人辦。

有一陣子，世伯發現每每吃過飯後，便胃氣漲痛，非得打幾個飽嗝才舒服，不過除此之外也沒無其他不妥，所以沒放在心上。但一兩星期後情況持續，世伯以為是胃出了毛病，便去求醫。醫生建議他不如也趁此機會做個冠狀動脈電腦斷層造影，世伯知道程序很簡單安全，也欣然答應了。

豈料不看由自可，掃描下去竟發現世伯心臟三條大血管中，有兩條已經出現嚴重閉塞，影像顯示這兩血管已經塞了七成，萬一突然出現全阻塞，便會導致心肌嚴重損壞，後果堪慮。

鑑於情況危急，醫生馬上安排世伯日內進行俗稱「通波仔」的冠狀動脈介入治療，來改善冠狀動脈血管堵塞的情況，並同時為他植入支架，令血管阻塞的地方擴張，好使血液能夠再次暢通運行。世伯在接受治療後，康復得很好，一場毫無預兆的危機才總算過去。

我這世伯的個案，其實有兩個警示值得大眾警惕。首先，世伯不算是冠心病高危一族，他沒有冠心病家族歷史，本身亦無高血壓糖尿病問題，他不煙不酒，生活健康飲食均衡，而且定期有做運動，十分活躍。在沒有高危因素情況下，冠狀動脈血管堵塞一樣會出現，大家實在不可掉以輕心。

其次，很多人以為冠心病的病徵一定是胸口痛、呼吸不暢等，其實不然。冠狀動脈堵塞所表現的徵狀，可能毫不明顯或不直接。例如部分患者的不適可能反射到肩，又或者反射到手臂，甚至背部，於是出現肩膀痛、手臂痛或背痛的徵狀。也有可能像我這世伯一樣，不適覆及上腹，令他以為胃出現了問題。

是以，我建議市民大眾對冠心病要提高認識及警覺，尤其年紀大了，不論是否冠心病高危一族，一旦有持續可疑徵狀，應第一時間向醫生求助，謹慎處理為上。

作者為放射診斷科專科醫生

劉仲恒醫生 隔周三刊登

放射診斷科 劉仲恒醫生 隔周三刊登

冠 心 病 徵 難 捉 摸

我有一位世伯，今年五十歲，他飲食有規律，且堅持每日運動，是健康生活的人辦。

有一陣子，世伯發現每每吃過飯後，便胃氣漲痛，非得打幾個飽嗝才舒服，不過除此之外也沒無其他不妥，所以沒放在心上。但一兩星期後情況持續，世伯以為是胃出了毛病，便去求醫。醫生建議他不如也趁此機會做個冠狀動脈電腦斷層造影，世伯知道程序很簡單安全，也欣然答應了。

豈料不看由自可，掃描下去竟發現世伯心臟三條大血管中，有兩條已經出現嚴重閉塞，影像顯示這兩血管已經塞了七成，萬一突然出現全阻塞，便會導致心肌嚴重損

壞，後果堪慮。

鑑於情況危急，醫生馬上安排世伯日內進行俗稱「通波仔」的冠狀動脈介入治療，來改善冠狀動脈血管堵塞的情況，並同時為他植入支架，令血管阻塞的地方擴張，好使血液能夠再次暢通運行。世伯在接受治療後，康復得很好，一場毫無預兆的危機才總算過去。

我這世伯的個案，其實有兩個警示值得大眾警惕。首先，世伯不算是冠心病高危一族，他沒有冠心病家族歷史，本身亦無高血壓糖尿病問題，他不煙不酒，生活健康飲食均衡，而且定期有做運動，十分活躍。在沒有高危因素情況下，冠狀動脈血管堵塞一

樣會出現，大家實在不可掉以輕心。

其次，很多人以為冠心病的病徵一定是胸口痛、呼吸不暢等，其實不然。冠狀動脈堵塞所表現的徵狀，可能毫不明顯或不直接。例如部分患者的不適可能反射到肩，又或者反射到手臂，甚至背部，於是出現肩膀痛、手臂痛或背痛的徵狀。也有可能像我這世伯一樣，不適覆及上腹，令他以為胃出現了問題。

是以，我建議市民大眾對冠心病要提高認識及警覺，尤其年紀大了，不論是否冠心病高危一族，一旦有持續可疑徵狀，應第一時間向醫生求助，謹慎處理為上。

作者為放射診斷科專科醫生

冠狀動脈CT技術貢獻大

冠狀動脈電腦斷層造影 (computed tomography coronary angiography, 簡稱冠狀動脈CT), 是一種不具侵入性、可用於檢查心血管健康、確診冠心病的技術。

注射顯影劑後, 透過電腦掃描, 冠狀動脈CT 可以清晰看到心臟血管, 檢查是否有鈣化及阻塞等現象。

此外, 它亦能用於檢查心瓣或腫瘤狀況, 所以不止冠心病, 它亦可應用於偵測及確診其他心臟問題。

有問, 冠狀動脈CT 與一般大眾較熟悉的心導管, 效果上哪個優勝? 無可否認, 冠狀動脈CT 不能完全代替心導管, 因為心導管除作檢查外, 還可具治療用途。冠狀動脈CT 不能作治療, 但作為檢查工具, 它的安全性高, 程序簡單, 往往十分鐘便能完成。不比心導管檢查程序繁複, 且始終存有一定的風險。

冠狀動脈CT能在過去五十年變成愈來愈普及的檢查工具, 甚至可用來篩檢冠心病, 背後除可歸功於其安全性, 其準確度的不斷進步也是功臣。

冠狀動脈CT技術已經由舊有的六十四頭掃描, 增加至三百二十頭掃描, 令掃描的敏感度高, 圖像雜訊少, 大大地提高結果的準確性。

今時今日, 冠狀動脈CT 的敏感度超過九成, 其陰性預測值逾九成, 陽性預測值亦超過八成, 換言之, 它所提供的結果的確十分準確可靠。

有些人擔心冠狀動脈CT 到底涉及輻射, 會影響身體健康, 但其實舊式冠狀動脈CT 所產生的輻射是10-15mSv, 新一代儀器的輻射放射量, 已大幅減低至1-2mSv。在市內逛一日街, 我們亦會接收到0.01mSv的輻射。

即是說, 以新一代的冠狀動脈CT 做檢查, 僅等同於三年行街所曝光的輻射。然而, 它卻可以幫助我們及早偵測及確診冠心病這心臟病頭號殺手, 衡量下來, 它所帶來的貢獻還是超越其缺點, 瑕不掩瑜。

作者為放射診斷科專科醫生

劉仲恒醫生 逢周三刊登

冠狀動脈CT技術貢獻大

放射診斷科 劉仲恒醫生 逢周三刊登

冠狀動脈CT技術貢獻大

冠狀動脈電腦斷層造影 (computed tomography coronary angiography, 簡稱冠狀動脈CT), 是一種不具侵入性、可用於檢查心血管健康、確診冠心病的技術。

注射顯影劑後, 透過電腦掃描, 冠狀動脈CT可以清晰看到心臟血管, 檢查是否有鈣化及阻塞等現象。

此外, 它亦能用於檢查心瓣或腫瘤狀況, 所以不止冠心病, 它亦可應用於偵測及確診其他心臟問題。

有問, 冠狀動脈CT與一般大眾較熟悉的心導管, 效果上哪個優勝? 無可否認, 冠狀動脈CT不能完全代替心導管, 因為心導管除作檢查外, 還可具治療用途。冠狀動脈

CT不能作治療, 但作為檢查工具, 它的安全性高, 程序簡單, 往往十分鐘便能完成。不比心導管檢查程序繁複, 且始終存有一定的風險。

冠狀動脈CT能在過去五十年變成愈來愈普及的檢查工具, 甚至可用來篩檢冠心病, 背後除可歸功於其安全性, 其準確度的不斷進步也是功臣。

冠狀動脈CT技術已經由舊有的六十四頭掃描, 增加至三百二十頭掃描, 令掃描的敏感度高, 圖像雜訊少, 大大地提高結果的準確性。

今時今日, 冠狀動脈CT的敏感度超過九成, 其陰性預測值逾九成, 陽性預測值亦

超過八成, 換言之, 它所提供的結果的確十分準確可靠。

有些人擔心冠狀動脈CT到底涉及輻射, 會影響身體健康, 但其實舊式冠狀動脈CT所產生的輻射是10-15msv, 新一代儀器的輻射放射量, 已大幅減低至1-2msv。在市內逛一日街, 我們亦會接收到0.01msv的輻射。

即是說, 以新一代的冠狀動脈CT做檢查, 僅等同於三年行街所曝光的輻射。然而, 它卻可以幫助我們及早偵測及確診冠心病這心臟病頭號殺手, 衡量下來, 它所帶來的貢獻還是超越其缺點, 瑕不掩瑜。

作者為放射診斷科專科醫生

冠心病高危一族

上星期講過，冠心病這心臟病中的頭號殺手聽起來很可怕，但其實它可以被預防，亦可透過一些診斷技術及早被偵察。

要預防冠心病，首先要知道可能導致冠心病的高危因素，從而採取防範措施。

冠心病有家族遺傳，如父母有冠心病，子女患上的機會就比一般人為高。同樣有遺傳傾向的高血壓與高血脂，亦可能增加患冠心病風險。

有數據就顯示，本港華人中，三至四成冠心病患者同時患有高血壓。高血壓令脂肪積聚動脈壁，容易引起動脈硬化。

另外，高血壓亦會損害動脈內膜，令血塊凝結，頓然增加血管阻塞可能。至於高血脂人士，由於血內膽固醇含量高，使血管容易硬化，甚至出現瘀塞現象。

糖尿病亦是冠心病的高危因素，糖尿病病人患上冠心病的機會較常人高二至六倍。吸煙人士患冠心病的可能也比非煙民高出兩至十倍。

除此之外，身材過胖，特別是體重超過正常體重三成，患冠心病的機會亦相應上升。不容忽視的是，日常缺乏運動，生活壓力爆煲，亦會增加患冠心病的風險。

想要預防冠心病，一定要小心飲食，避免高脂高膽固醇的食物。切勿吸煙，注意體重控制，做適量運動並設法為自己減壓。如本身患有高血壓或糖尿病，就必須接受治療將病情控制。

日常小心外，若萬一出現懷疑冠心病徵狀，更應第一時間求助醫生，接受檢查。較為人熟悉的冠心病檢查及診斷方法，有心電圖檢查（包括靜態式及運動式）、心導管及超聲波。

冠狀動脈電腦斷層造影(computed tomography coronary angiography)亦是一種可以檢查心血管健康，能用來確診冠心病的技術，它沒有侵入性（只需注射顯影劑），且近年隨着科技發展，敏感度與準確度都大大提升。接着下來幾星期，我會詳細講解這項技術。

作者為放射診斷科專科醫生

劉仲恒醫生 逢周三刊登

放射診斷科 劉仲恒醫生 逢周三刊登

冠心病高危一族

上星期講過，冠心病這心臟病中的頭號殺手聽起來很可怕，但其實它可以被預防，亦可透過一些診斷技術及早被偵察。

要預防冠心病，首先要知道可能導致冠心病的高危因素，從而採取防範措施。

冠心病有家族遺傳，如父母有冠心病，子女患上的機會就比一般人為高。同樣有遺傳傾向的高血壓與高血脂，亦可能增加患冠心病風險。

有數據就顯示，本港華人中，三至四成冠心病患者同時患有高血壓。高血壓令脂肪積聚動脈壁，容易引起動脈硬化。

另外，高血壓亦會損害動脈內膜，令血塊凝結，頓然增加血管阻塞可能。至於高血

脂人士，由於血內膽固醇含量高，使血管容易硬化，甚至出現瘀塞現象。

糖尿病亦是冠心病的高危因素，糖尿病病人患上冠心病的機會較常人高二至六倍。吸煙人士患冠心病的可能也比非煙民高出兩至十倍。

除此之外，身材過胖，特別是體重超過正常體重三成，患冠心病的機會亦相應上升。不容忽視的是，日常缺乏運動，生活壓力爆煲，亦會增加患冠心病的風險。

想要預防冠心病，一定要小心飲食，避免高脂高膽固醇的食物。切勿吸煙，注意體重控制，做適量運動並設法為自己減壓。如本身患有高血壓或糖尿病，就必須接受治療

將病情控制。

日常小心外，若萬一出現懷疑冠心病徵狀，更應第一時間求助醫生，接受檢查。較為人熟悉的冠心病檢查及診斷方法，有心電圖檢查（包括靜態式及運動式）、心導管及超聲波。

冠狀動脈電腦斷層造影 (computed tomography coronary angiography) 亦是一種可以檢查心血管健康，能用來確診冠心病的技術，它沒有侵入性（只需注射顯影劑），且近年隨着科技發展，敏感度與準確度都大大提升。接着下來幾星期，我會詳細講解這項技術。

作者為放射診斷科專科醫生

放射科技與心臟病

說完了乳癌，接着下來幾星期，我們會來探討心臟病，特別是放射診斷科技如何應用於心臟病的篩檢、診斷及治療之上。心臟病是繼癌症後本港的第二號殺手疾病，心臟病有很多種類，冠狀動脈性心臟病這名字大家乍聽下去，可能覺得不熟悉，但其實它就是我們常聽到的「冠心病」。

冠心病我們聽得多，原因是它可算是心臟病中最普遍一種，其病發亦因最常引致曝斃而惡名昭彰。根據衛生署2007年的資料，冠心病的死亡率佔心臟病總死亡人數的69.4%，是心臟病中最大的殺手。

什麼是冠心病呢？我們的血管生來具彈性與韌度，然而隨年紀增長，血管例如動脈亦逐漸變厚和變硬，失去原有彈性。另一方面，血液內的脂肪如膽固醇長年累月地在血管內壁積聚，漸漸形成像粥一樣的黏液，使血管管壁更形腫厚。

這種動脈硬化及管腔收窄的現象，稱為動脈粥狀硬化，會影響身體的正常血液供應。冠心病，就是當心臟外面的幾條冠狀動脈出現粥狀硬化，變窄了的血管令血流量減少，於是當患者進行一些劇烈活動，又或者因為勞累受刺激，心臟無法及時輸送血液，出現心臟肌肉缺氧，所導致的心臟病便為冠心病。

心絞痛是冠心病常見的徵兆。部分冠心病患者會經歷被稱為勞動性心絞痛的不適，即用力或勞累後胸口出現壓迫、鬱悶、疼痛等，病徵一般持續數分鐘，並會在歇息後得到舒緩減退。很不幸，亦有一些患者從未經歷勞動性心絞痛，他們第一次出現冠心病徵兆時，便已經出現心臟衰竭、心臟病發甚至暴斃。

冠心病聽起來很可怕，但其實要對抗它，我們也不是無助無力的。冠心病是可以被預防的，亦可以透過一些診斷技術，及早被偵察。

藥物與手術亦證實可有效地治療控制冠心病。下期我們會繼續詳談這心臟病中的頭號殺手。

作者為放射診斷科專科醫生

劉仲恒醫生 隔周三刊登

放射診斷科 劉仲恒醫生 隔周三刊登

放射科技與心臟病

說完了乳癌，接着下來幾星期，我們會來探討心臟病，特別是放射診斷科技如何應用於心臟病的篩檢、診斷及治療之上。

心臟病是繼癌症後本港的第二號殺手疾病，心臟病有很多種類，冠狀動脈性心臟病這名字大家乍聽下去，可能覺得不熟悉，但其實它就是我們常聽到的「冠心病」。冠心病我們聽得多，原因是它可算是心臟病中最普遍一種，其病發亦因最常引致曝斃而惡名昭彰。根據衛生署2007年的資料，冠心病的死亡率佔心臟病總死亡人數的69.4%，是心臟病中最大的殺手。

什麼是冠心病呢？我們的血管生來具彈性與韌度，然而隨年紀增長，血管例如動

脈亦逐漸變厚和變硬，失去原有彈性。另一方面，血液內的脂肪如膽固醇長年累月地在血管內壁積聚，漸漸形成像粥一樣的黏液，使血管管壁更形腫厚。

這種動脈硬化及管腔收窄的現象，稱為動脈粥狀硬化，會影響身體的正常血液供應。冠心病，就是當心臟外面的幾條冠狀動脈出現粥狀硬化，變窄了的血管令血流量減少，於是當患者進行一些劇烈活動，又或者因為勞累受刺激，心臟無法及時輸送血液，出現心臟肌肉缺氧，所導致的心臟病便為冠心病。

心絞痛是冠心病常見的徵兆。部分冠心病患者會經歷被稱為勞動性心絞痛的

不適，即用力或勞累後胸口出現壓迫、鬱悶、疼痛等，病徵一般持續數分鐘，並會在歇息後得到舒緩減退。很不幸，亦有一些患者從未經歷勞動性心絞痛，他們第一次出現冠心病徵兆時，便已經出現心臟衰竭、心臟病發甚至暴斃。

冠心病聽起來很可怕，但其實要對抗它，我們也不是無助無力的。冠心病是可以被預防的，亦可以透過一些診斷技術，及早被偵察。

藥物與手術亦證實可有效地治療控制冠心病。下期我們會繼續詳談這心臟病中的頭號殺手。

作者為放射診斷科專科醫生